

山西省方言志丛书

001613

温端政 主编

大同方言志

马文忠 梁述中

DATONG FANGYANZHI

语文出版社

DATONG FANGYANZHI
大同方言志

马文忠 梁述中

YUWEN CHUBANSHE
语文出版社

序

山西方言在我国北方方言里是比较复杂的。对研究语言的人来说，山西的方言跟山西的煤炭一样，是无穷无尽的宝藏，亟待开发。

研究语言有语音、词汇、语法等方面，研究方言也是如此。这叫做麻雀虽小，五脏俱全。过去有的人研究语言，直接从文字入手，对语音重视不够。研究方言必须从记音开始，过从口语到文字的关。就培养人才说，语言工作者从研究方言可以得到比较全面的训练，更快的提高工作能力。

山西省的语言工作者在实践中逐步体会到调查、研究山西方言的重要性。他们在山西省社会科学院的领导和组织下，配合山西省各县（市）地方志的编纂工作，一个点一个点的调查研究，一个县（市）一个县（市）的编写方言志。经过几年努力，初步取得了一些成果，曾经试印过平遥、怀仁、太谷、晋城、陵川、洪洞、寿阳、祁县、襄垣、文水、万荣等十一种方言志。在广泛征求意见，反复商讨，修改补充之后，决定以《山西省方言志丛书》的名义由语文出版社陆续正式出版，这是文化建设方面一件有意义的事情。

方言志以记录事实为主。为了便于比较，山西各县（市）方言志有一致的体例；为了反映各地的方言特点，又有灵活的安排。这种做法是可以借鉴的。

《山西省方言志丛书》将反映山西全省方言的面貌。山西开了头，假如其他省、区、市也接着做，合起来就可以给汉语方言做一个全面的记录。山西首先编辑这样一套丛书，经验不足，一定有许多缺点。如蒙读者与同行不吝指正，可以断言，编者一定是十分欢迎的。

出版说明

山西是我国重要的能源建设基地。山西不仅有丰富的煤炭资源，而且有丰富的语言资源。我院语言研究室从这个实际出发，提出了编写山西全省各县（市）方言志的研究课题，经过全国哲学社会科学规划领导小组批准，列为第六个五年计划哲学社会科学国家重点项目。现在计划规定的试编十种的任务已提前完成。作为研究成果，我们决定正式出版《山西省方言志丛书》，计划每年编辑几种，陆续出齐。

《山西省方言志丛书》规定了一致的体例和共同的编写内容，比较集中地反映了山西方言的共同特点。对于各县（市）的特殊方言现象，《丛书》不拘一格也予以收录。《丛书》以记录和分析方言事实为主，所列材料都是作者实地调查所得。

这套丛书是由我院语言研究室温端政同志主编的。中国社会科学院语言研究所所长李荣先生为丛书写了总序，中国社会科学院语言研究所熊正辉、侯精一、贺巍和中国社会科学院语言文字应用研究所陈章太、李行健等同志热情支持和具体帮助这套丛书的编写和出版工作。在这里，我们谨向他们以及关心这套丛书的语言学界其他专家、学者表示谢意。我们还向参加这套丛书编写工作的省内外方言工作者，向乐于承担出版这样一套发行量小、编排难度却很大的丛书的语文出版社和印刷厂的同志表示谢意！

山西省社会科学院 一九八四年十二月

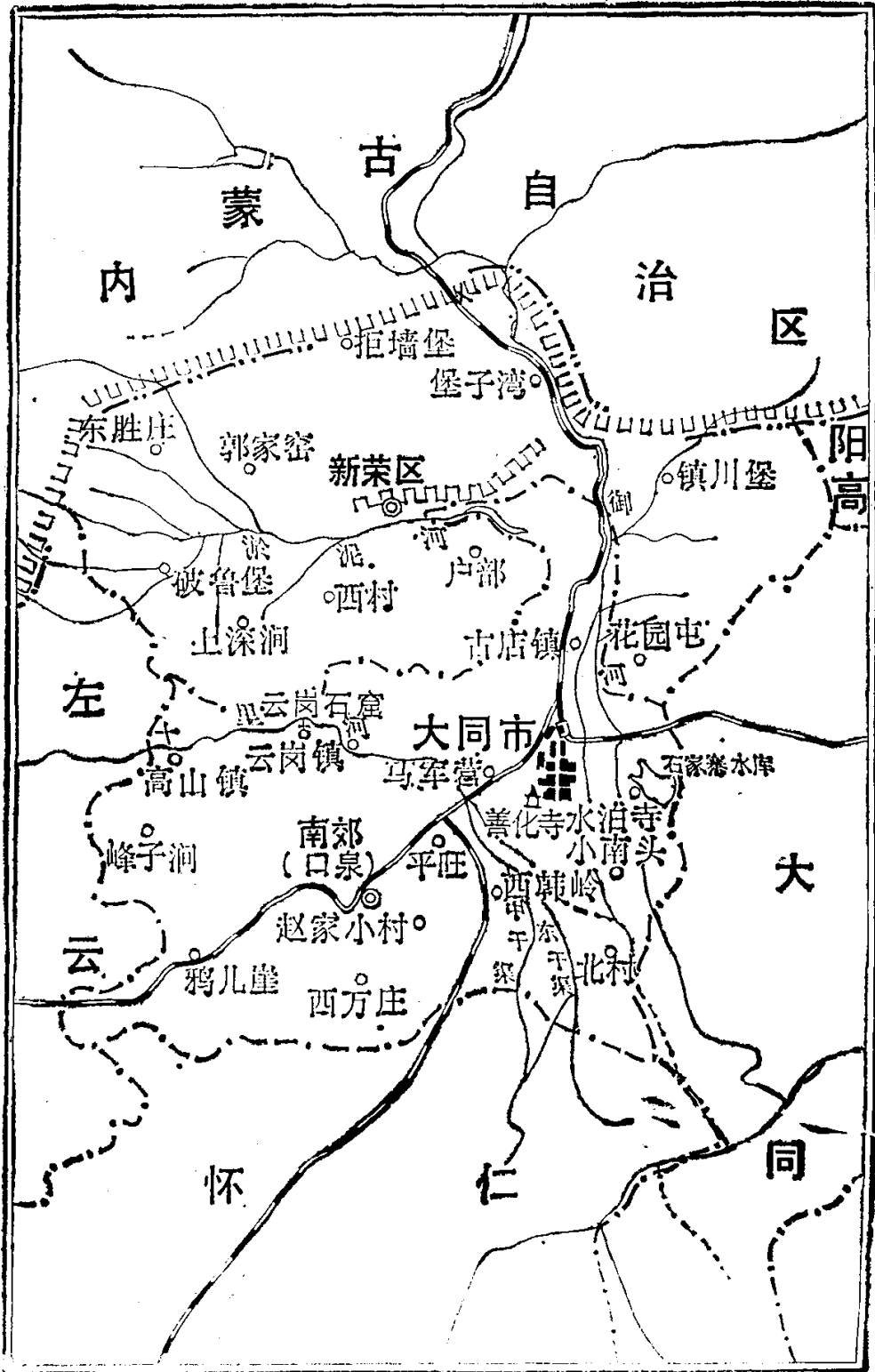
目 录

| | |
|-------------------------------|--------|
| 第一章 导言 | (2) |
| 1.1 地理概况..... | (2) |
| 1.2 历史沿革..... | (3) |
| 1.3 方言概说..... | (3) |
| 1.4 音标符号..... | (4) |
| 第二章 语音分析 | (10) |
| 2.1 声母..... | (10) |
| 2.2 韵母..... | (10) |
| 2.3 单字调..... | (11) |
| 2.4 连读变调..... | (11) |
| 2.5 儿化词的变调..... | (13) |
| 2.6 入声的变化..... | (14) |
| 2.7 舒声的促变..... | (15) |
| 2.8 儿化..... | (16) |
| 2.9 轻声..... | (19) |
| 第三章 同音字表 | (20) |
| 第四章 大同语音和北京语音的比较 | (48) |
| 4.1 声母的比较..... | (48) |
| 4.2 韵母的比较..... | (50) |
| 4.3 声调的比较..... | (56) |
| 第五章 分类词表 | (58) |
| 凡 例..... | (58) |
| 1 天文..... | (59) |

| | | |
|----|-------------|--------|
| 2 | 地理 | (60) |
| 3 | 时令 时间 | (61) |
| 4 | 农事 | (63) |
| 5 | 植物 | (64) |
| 6 | 动物 | (66) |
| 7 | 房屋 器具 | (68) |
| 8 | 人品 | (70) |
| 9 | 亲属 | (72) |
| 10 | 身体 | (73) |
| 11 | 病痛 医疗 | (74) |
| 12 | 衣服 穿戴 | (76) |
| 13 | 饮食 | (77) |
| 14 | 红白大事 | (78) |
| 15 | 迷信 | (79) |
| 16 | 日常生活 | (80) |
| 17 | 交际 | (81) |
| 18 | 商业 | (82) |
| 19 | 文化教育 | (83) |
| 20 | 游戏 | (84) |
| 21 | 动作 | (85) |
| 22 | 位置 | (88) |
| 23 | 代词等 | (89) |
| 24 | 形容词 | (90) |
| 25 | 副词等 | (92) |
| 26 | 介词等 | (94) |
| 27 | 量词 | (94) |
| | 附一 地名特殊读音举例 | (95) |
| | 附二 詈词 | (97) |

| | | |
|------------|-------------------|---------|
| 第六章 | 语法特点 | (99) |
| 6.1 | “圪”的用法 | (99) |
| 6.2 | “忽”的用法 | (100) |
| 6.3 | “达”的用法 | (101) |
| 6.4 | 分音词 | (101) |
| 6.5 | 趋向补语“来”和“去” | (102) |
| 6.6 | “v的时候”的表示法 | (102) |
| 6.7 | 疑问句 | (103) |
| 第七章 | 语法例句 | (105) |
| 第八章 | 标音举例 | (110) |
| 8.1 | 谚语 | (110) |
| 8.2 | 歇后语 | (113) |
| 8.3 | 绕口令 | (117) |
| 8.4 | 儿歌 | (119) |
| 8.5 | 谜语 | (121) |
| 8.6 | 故事 | (122) |
| 后记 | | (133) |

大同市



第一章 导 言

1.1 地理概况

大同市位于山西省的北端，地处桑干盆地中部北缘，介于内外长城之间。大同市的地理座标为北纬 $34^{\circ}54'$ 至 $40^{\circ}25'$ ，东经 112° 至 $113^{\circ}31'$ 。南北长约五十公里，东西宽约四十三公里，总面积为两千一百五十平方公里。北邻内蒙古自治区，西接左云县，南连怀仁县，东接大同县，东北和阳高县接壤。

大同既有平川，也有丘陵和山区。海拔在一千二百至两千一百米之间。东北有采凉山，北有方山，西北有雷公山，西有武周山，西南有七峰山。市区东有御河，西有十里河，两河汇合后流入桑干河。

大同的煤炭蕴藏量达三百七十六亿吨，是我国的重要煤炭基地。一九八四年产煤四千三百三十二万吨。此外有石灰石、高岭土、铅矾土、石墨等。全市有大中型煤矿、机械、建材、化工、电力、轻工等工矿企业四百多家。农业生产以粮食为主，主要作物有小麦、谷子、玉米、高粱、薯类、大豆。经济作物有油料、甜菜、药材、黄花以及蔬菜、瓜类等。

大同交通发达，是京包铁路和北同蒲铁路的交汇点，另有市郊列车通往矿区。公路四通八达，不仅可以通往晋北各县，而且还直接通往呼和浩特、太原、张家口、保定、石家庄、北京。

大同市下辖城区、矿区、南郊、新荣四个区。共有二十八个街道办事处，二十一个乡，五个镇，三百五十三个自然村。居民以汉族为主，少数民族有回族、蒙族、满族等，他们世居大同，

都说大同话。据一九八四年统计，全市人口为九十八万一千零二十三人。

1.2 历史沿革

根据对青瓷窑旧石器遗址的考察，远在十万年前，大同一带已有较集中的人群居住。春秋时期，这一带为我国北方游牧部族所居。战国时期，大同一带是赵国的边陲要地。秦始皇统一中国后，大同一带属雁门郡。

西汉初年在这里设置平城县，属并州雁门郡。东汉末年，割据势力混战，平城毁于兵火。建安时移治于今代县东。西晋时平城复治于旧地，仍属并州雁门郡。

西晋灭亡后，我国北方开始了各民族纷争的历史。鲜卑族建立了北魏政权。公元三百九十八年，北魏道武帝自盛乐（今内蒙和林格尔）迁都平城。到公元四百九十四年孝文帝迁都洛阳止，北魏在平城建都共九十六年。在这一时期，大同是当时北方政治、经济、文化的中心。

北齐时称太平县，北周称云中县，隋时因文帝杨坚父亲名忠，云中县改称云内县。唐代，大同先名定襄，后称云中。宋亦称云中。辽重熙十三年（1044年）改云中为大同。此后大同的名称一直沿用至今。辽、金两代的二百年间都把大同作为陪都，称作西京。元代大同为路，明清两代均为府。民国元年废府设县，属山西省。

一九四九年五月大同解放，设市，属察哈尔省。一九五二年十一月，察哈尔省撤销后，复归山西省。

1.3 方言概说

大同方言以有无 [ʅ ʅ' ʂ] 这三个声母而分为两类。两类的韵母与声调完全一致。市区的东北郊、东郊、东南郊各村，大都

有 [ʈ ʈ' ʂ]，北郊、西郊、西南郊无 [ʈ ʈ' ʂ]。城内的语音两类混杂。世居大同城内的居民有 [ʈ ʈ' ʂ] 的占多数。本志记录的是城内的老居民的口音。

北郊、西郊、西南郊大都把桌子、椅子的“子”说成 [zəʔ³²]，其余村庄和市内居民一般说成 [tsəʔ³²]。

大同方言保留着入声。入声韵母收喉塞尾 [ʔ]。舒声韵母有两个特点：一是前响复合元音 [eə əo] 等的开口度都不大，发音时的口形变化也较小。二是鼻尾音全部脱落。其中深臻曾梗通五摄的鼻尾音脱落后均演变为舌根浊擦音 [ɣ]；咸山宕江四摄鼻尾音脱落后演变为开尾韵。

古入声字在大同方言里多数今仍读入声，少数今读舒声或舒入两读。还有少数古舒声字今读如入声或舒入两读。

从构词上来说，大同方言有叠音词、词头“圪”词头“忽”、词尾“达”、嵌 [l] 词等，还有很多熟语性质的四字格。这些是大同方言的特点，同时也是晋语的特点。

1.4 音标符号

本书用国际音标标音。下面是本书所用的辅音和元音符号。

(一) 辅 音

本书所用辅音符号如表一。

表一

| 部 位 | | 双唇 | 唇齿 | 舌尖前 | 舌尖后 | 舌面前 | 舌 根 (舌面后) | 喉 |
|-----|-----|----|----|-----|-----|-----|--------------|---|
| 方 法 | | | | | | | | |
| 塞 | 不送气 | p | | t | | — | k | ʔ |
| | 送 气 | p' | | t' | | | k' | |
| 塞擦 | 不送气 | | | ts | tʂ | tɕ | | |
| | 送 气 | | | ts' | tʂ' | tɕ' | | |
| 鼻 | | m | | n | | | | |
| 边 | | | | l | | | | |
| 擦 | 清 | | f | s | ʂ | ɕ | x | |
| | 浊 | | v | | z | | ɣ | |

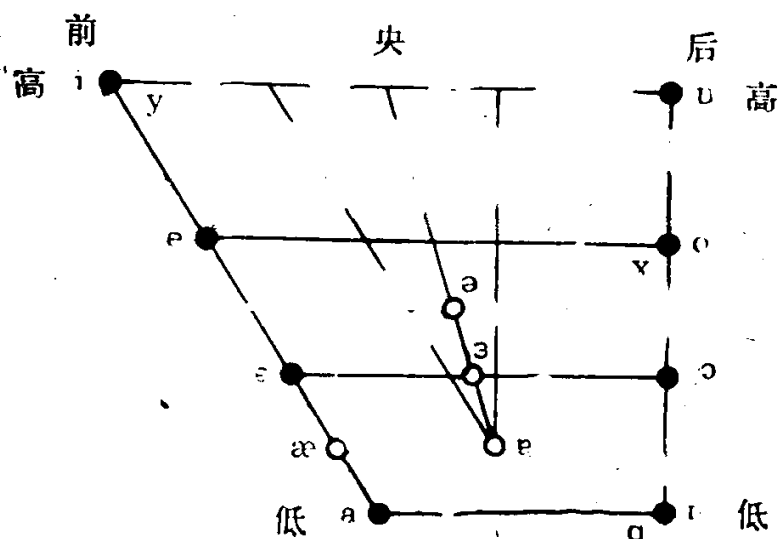
(二) 元音

本书所用舌面元音符号见本页的元音图。图上八个标准元音用实心圆点表示，其他元音用空心圆点表示。

鼻化元音用~表示，如[ã]是[a]的鼻化音。卷舌元音用[r]表示，如[ər]是[ə]的卷舌音，不是先发[ə]，后发[r]；[uor]是[uo]的卷舌音，不是先发[uo]，后发[r]。

除元音图上表示的舌面元音外，还有两个舌尖元音，[ɿ]表示舌尖前元音，[ʮ]表示舌尖后元音。

元音图



(三) 声调符号

本书用五度制声调符号，把字调的平均相对音高分成“低”、“半低”、“中”、“半高”、“高”五度，分别用1 2 3 4 5表示。音标后面的数码表示调值，遇变调时，本调数码在前，变调数码在后，中间用短横隔开。遇有特殊情况时，只写短横和变调调值。数码下加横线，表示短调。本书所用声调符号如下：

| | |
|----------|---------|
| 单 字 调 | 连 读 变 调 |
| 31 (阴平) | |
| 313 (阳平) | 54-313 |
| 54 (上声) | -54 |
| 24 (去声) | -24 |
| 32 (入声) | |
| 30 (轻声) | |

此外，本书还用了以下几个符号：

- [] 表示里头是音标，例如：[a] [iɛ] [uo]
 >表示“变成……”，例如：tsɿ>tsər
 <表示“从……变成”，例如：uor<u, uo

其他符号参看第三章同音字表凡例和第五章分类词表凡例。

(四) 本书所用音标与汉语拼音方案对照表
 声母对照表

| 本书所用音标 | | 汉语拼音方案 |
|--------|-------|--------|
| 记大同音用 | 记北京音用 | |
| p | p | b |
| p' | p' | p |
| m | m | m |
| f | f | f |
| v | ø | v w |
| t | t | d |
| t' | t' | t |
| n | n | n |
| l | l | l |
| ts | ts | z |
| ts' | ts' | c |

| 本书所用音标 | | 汉语拼音方案 |
|--------|-------|---------|
| 记大同音用 | 记北京音用 | |
| s | s | s |
| tʂ | tʂ | zh |
| tʂ' | tʂ' | ch |
| ʂ | ʂ | sh |
| ʐ | ʐ | r |
| tɕ | tɕ | j |
| tɕ' | tɕ' | q |
| ɕ | ɕ | x |
| k | k | g |
| k' | k' | k |
| x | x | h |
| ∅ | ∅ | — (零声母) |

韵母对照表

| 本书所用音标 | | 汉语拼音方案 |
|--------|-------|--------------------|
| 记大同音用 | 记北京音用 | |
| ɿ | ɿ | i (zi ci si的韵母) |
| ʅ | ʅ | i (zhi chi shi的韵母) |
| i | i | i |
| u | u | u |
| y | y | ü |
| a | a | a |
| ia | ia | ia |
| ua | ua | ua |
| o | o | o |
| uo | uo | uo |
| ɤ | ɤ | e |

本书所用音标

汉语拼音方案

记大同音用

记北京音用

| | | |
|-----|---------|-----------|
| ɛɛ | ai ei | ai ei |
| uɛɛ | uai uei | uai uei |
| ɔo | ao | ao |
| iəo | iao | iao |
| əu | ou | ou |
| iəu | iou | iou |
| æ | an | an |
| iɛ | ie ian | ie ian |
| uæ | uan | uan |
| yɛ | ye yan | üe üan |
| ɒ | aŋ | aŋg |
| iɒ | iaŋ | iang |
| uɒ | uaŋ | uang |
| əɣ | ən əŋ | en eng |
| iəɣ | in iŋ | in ing |
| uəɣ | uən uŋ | uen ong |
| yəɣ | yn yŋ | ün iong |
| ər | ər | er (拼零声母) |
| aʔ | — | — |
| iaʔ | — | — |
| uaʔ | — | — |
| yaʔ | — | — |
| əʔ | — | — |
| iəʔ | — | — |
| uəʔ | — | — |
| yəʔ | — | — |

应该说明的是表里头的对照，有的是大同、北京两地近似，有的是大同和北京两地相当。例如大同话的 [æ] 相当于北京的 [an]。这样做对于一些读者可能会提供点便利。至于大同语音的实际音值及其与北京语音的比较，可参看第二章语音分析和第四章大同语音和北京语音的比较。

第二章 语音分析

2.1 声 母

大同方言有二十三个声母，零声母在内。如表二：

表二

| | | | | | | | | | |
|----|----|-----|----|---|----|---|----|---|----|
| p | 巴布 | p' | 盘皮 | m | 麻帽 | f | 肥福 | v | 瓦物 |
| t | 打跌 | t' | 贪图 | n | 男怒 | | | l | 来律 |
| ts | 早字 | ts' | 产寸 | | | s | 思生 | | |
| tʂ | 沾住 | tʂ' | 车出 | | | ʂ | 舌上 | ʐ | 人弱 |
| tɕ | 家菊 | tɕ' | 欺前 | | | ɕ | 西学 | | |
| k | 高骨 | k' | 苦看 | | | x | 喊黄 | | |
| ∅ | 衣雨 | | | | | | | | |

[v] 的摩擦较轻，实际音值为 [ʋ]。

[n] 和开口呼、合口呼韵母相拼时是 [n]，和齐齿呼、撮口呼韵母相拼时是 [ɲ]。

零声母 [∅] 一般只和齐齿撮口两呼的韵母相拼。

2.2

大同方言有三十七个韵母。如表三：

| | | | | | | | |
|-----|----|----|----|----|----|---|----|
| ɿ ɿ | 资治 | i | 皮鸡 | u | 母醋 | y | 女巨 |
| a | 打茶 | ia | 家架 | ua | 瓜画 | | |
| o | 玻婆 | | | uo | 躲骡 | | |
| ɤ | 遮舌 | | | | | | |